

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur x)	DEUTZ - FAHR	DX 3.30 (D 1066/4-S)	CH 8950 03

Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 Köln 80
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 1066/4-S"
Plaque du constructeur	à droite, à l'avant latéralement au-dessus de l'essieu avant sur le carénage
Numero du châssis	à droite, à l'avant sur le carter d'embrayage près du filtre à huile-moteur
Identification du moteur	"F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	WÜGLER & CO., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	DEUTZ
Suspension	-	Construction	en ligne
Direction	mécanique, s.d. hydrostatique, assist. hydraulique	Carburant	D
Entraînement	sur roues arrière	Retrodressement	air
Frein de service	mécanique ou hydraulique, à disques, sur les roues arrière	Alesage	100
Frein auxiliaire	frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres intermédiaires resp. sur les roues arrière	Cylindrée	2826
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	40 DIN
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	175
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 = 800 x ø 60/125 cm
			ROTH 13 05 8014 0 00

Carrosserie/Equipement	tracteur *)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2/avec cabine	Poids à vide	890	1490	2380
Ceintures sécurité avant	-	Répartition charge	(poids à vide avec cadre de sécurité)		
Cale	-				
Antivol	-	Poids garantis	1700	3000	4000
Reservoir carburant	1/plastique, 72 ou 83 litres	Pneus	7.50 - 16	14.9 R 28	+))
Avertisseur	BOSCH E1 20016 ou d'autres modèles homologués	Ply/bar	6 / 2,25	6 / 1,4	
		Charge	1490	3220	
		pour Vmax	50	50	
		Jantes	5.00 F x 16	W 13 x 28	

Dimensions	interieur	extérieur	Empattement	2012		
Longueur		3600	Essieu double	av	ar	
Largeur	1870-2350		Voie	av 1333	ar 1807	
Hauteur		2510	Voie	ar 1320	1920	
Porte à faux avant		588	Braquage Ø	g 7100	d 7500	
Porte à faux arrière		1000				
Garde au sol	à vide		en charge			

Garantie poids remorqueable avec/sans frein	34000	automatique
Garantie poids de l'ensemble	-	
Poids remorqueable teste	-	
Charge garantie sur le toit	-	
Vitesse maximale selon le constructeur	29,0	km/h
testée	30,0	km/h à /min 2550
		moteur 625/1067
		prise de force

Emissions de bruit

Boîte de vitesses

mB/12/16/24

e	Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques
	dB/A		dB/A	/min	
23,49	84,0		79,0	1875	ac)

Indications pour le permis de circulation

(Code)

Genre du véhicule Chariot à moteur

Marque et type DEUTZ - FAHR DX 3.30

Homologation No CH 8950 03

Carrosserie tracteur

F	G	H	J	R
De fumée OCE annee 3	ECE-24			
b=3,50 à 2375 /min	k= à /min		k= à /min	
b=4,50 à 1750 /min	k= à /min		k= à /min	
b=4,20 à 1600 /min	k= à /min		k= à /min	
O	O+P			
S Bacharach = 3,5	Pompe d'injection	BOSCH		

Places total 1 avant _____

Poids à vide 2380 Carburant D

Charge utile - Cylindree 2826

Poids total - CV-impôt 14,39

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

x) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4950 32.

* Dispositifs de protection : cadre de sécurité avec pare-brise (VarioCab), pouvant être complété et devenir une cabine fermée, No OCDE CSD 0860 ou cabine de sécurité intégrée (StarCab), No OCDE CSD 0853. L'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

+ Variante de pneus :

AV = 7.50 - 18 6 PR	1620 (2,8)	Vmax 30 km/h
7.50 - 20 6 PR	1750 (2,8)	30 km/h
10.00 - 16 6 PR	1930 (2,0)	30 km/h
AR = 14.9 R 30 6 PR	3330 (1,4)	30 km/h
12.4 R 36 6 PR	2880 (1,7)	30 km/h
16.9 R 30 6 PR	3800 (1,9)	30 km/h
9.5 - 42 6 PR	3210 (2,3)	30 km/h

ou d'autres pneus équivalents (art. 13/1, OCE).

§) Equipement : l'emplacement des feux et des catadioptres est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'avant et l'arrière sont obligatoires; lorsque la largeur dépasse 2220 mm, les feux de position et rouges doivent être déplacés vers l'extérieur.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;

160 - Les pièces d'équipement suivantes doivent être montées sur le véhicule avant la course: verrouillage de la pédale de frein (seulement industr.).

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 5.-8.3.85

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Schö/lin